

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 331

Volume 29

25 November 1986

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 3570/86 of 24 November 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3571/86 of 24 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3572/86 of 21 November 1986 amending Regulation (EEC) No 2664/86 and increasing to 180 000 tonnes the quantity of rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	5
Commission Regulation (EEC) No 3573/86 of 21 November 1986 amending Regulation (EEC) No 2846/86 and increasing to 1 050 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	7
* Commission Regulation (EEC) No 3574/86 of 24 November 1986 amending Regulation (EEC) No 2806/79 concerning the exchange between the Member States and the Commission of certain information concerning pigmeat	9
* Commission Regulation (EEC) No 3575/86 of 24 November 1986 amending Regulation (EEC) No 1151/86 continuing the promotional and publicity measures in respect of milk and milk products referred to in Regulation (EEC) No 723/78	10
* Commission Regulation (EEC) No 3576/86 of 24 November 1986 concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of the Netherlands	11
Commission Regulation (EEC) No 3577/86 of 24 November 1986 repealing Regulation (EEC) No 3502/86 applying the duty in the Common Customs Tariff to imports of fresh lemons originating in Cyprus	12
Commission Regulation (EEC) No 3578/86 of 24 November 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	13

Commission Regulation (EEC) No 3579/86 of 24 November 1986 fixing the aid for cotton	14
--	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

86/564/EEC :

- ★ **Commission Decision of 17 November 1986 amending Decision 85/472/EEC on health protection measures in respect of Zimbabwe** 15

86/565/EEC :

- ★ **Commission Decision of 19 November 1986 amending Decision 73/351/EEC setting up an Advisory Committee on Customs Matters** 18

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3221/86 of 21 October 1986 amending for the fifth time Regulation (EEC) No 3721/85 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished (OJ No L 300 of 24.10.1986)** 19

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3570/86

of 24 November 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 November 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

21 Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	9,84	182,91
10.01 B II	Durum wheat	35,26	238,33 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	46,39	155,28 ⁽³⁾
10.03	Barley	16,48	175,18
10.04	Oats	79,01	142,12
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	164,29 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	16,48	118,26 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	1,50	166,30 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽⁶⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	27,85	269,83
11.01 B	Rye flour	79,02	231,16
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	67,98	382,43
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	28,89	290,23

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3571/86

of 24 November 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 November 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	8,26
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0,44	0,44	0,44
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	105,54
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	11,56

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	14,70	14,70
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	10,99	10,99
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0,78	0,78	0,78	0,78
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0,59	0,59	0,59	0,59
11.07 B	Roasted malt	0	0,68	0,68	0,68	0,68

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3572/86**of 21 November 1986****amending Regulation (EEC) No 2664/86 and increasing to 180 000 tonnes the quantity of rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2664/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3272/86 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 150 000 tonnes of rye held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 12 November 1986, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 30 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of rye held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 180 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2664/86 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2664/86 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 180 000 tonnes of rye to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 180 000 tonnes of rye are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2664/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 243, 28. 8. 1986, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 303, 29. 10. 1986, p. 5.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein / Hamburg	44 828
Niedersachsen / Bremen	64 788
Nordrhein-Westfalen	48 432
Hessen	7 823
Rheinland-Pfalz	8 517
Baden-Württemberg	2 814
Saarland	106
Bayern	2 603'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3573/86
of 21 November 1986

amending Regulation (EEC) No 2846/86 and increasing to 1 050 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2846/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3401/86⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 850 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 18 November 1986, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 050 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2846/86 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2846/86 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 1 050 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 1 050 000 tonnes of barley are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2846/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 16. 9. 1986, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 312, 7. 11. 1986, p. 8.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein / Hamburg	233 802
Niedersachsen / Bremen	323 711
Nordrhein-Westfalen	275 510
Hessen	22 634
Rheinland-Pfalz	22 110
Baden-Württemberg	31 591
Saarland	1 686
Bayern	139 025'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3574/86

of 24 November 1986

amending Regulation (EEC) No 2806/79 concerning the exchange between the Member States and the Commission of certain information concerning pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,Whereas quotations for pig carcasses are to be determined in the Community as from 1 August 1986 in accordance with the Community scale for grading pig carcasses as laid down by Council Regulation (EEC) No 3220/84⁽³⁾; whereas, however, Member States may instead continue until 31 December 1988 to apply the scale determined by Council Regulation (EEC) No 2760/75⁽⁴⁾;Whereas Commission Regulation (EEC) No 2806/79⁽⁵⁾ provides for the exchange between the Member States and the Commission of certain information concerning prices in the pigmeat sector; whereas it should be amended in the light of Commission Regulation (EEC) No 2342/86 of 25 July 1986 on the marketing stage to which the average prices for pig carcasses refers and laying down transitional rules for the application of Regulation (EEC) No 3220/84⁽⁶⁾, which redefines the basis for determining the average market price for pig carcasses;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2806/79 is hereby amended as follows:

1. Article 1 (1) (a) is replaced by the following:
'(a) the quotations as determined in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2342/86⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 203, 26. 7. 1986, p. 18.'

2. Article 2 is replaced by the following:

Article 2

The Member States shall communicate to the Commission once a month for the preceding month:

- where Council Regulation (EEC) No 3220/84⁽¹⁾ is applied, the average of the quotations for pig carcasses for commercial grades E to P as specified in Article 3 (2) thereof;
- where Regulation (EEC) No 2760/75 is applied, the average of the quotations for pig carcasses for commercial grades E to IV as specified in Annex I thereto.

⁽¹⁾ OJ No L 301, 20. 11. 1984, p. 1.'*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.
⁽³⁾ OJ No L 301, 20. 11. 1984, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 10.
⁽⁵⁾ OJ No L 319, 14. 12. 1979, p. 17.
⁽⁶⁾ OJ No L 203, 26. 7. 1986, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3575/86

of 24 November 1986

amending Regulation (EEC) No 1151/86 continuing the promotional and publicity measures in respect of milk and milk products referred to in Regulation (EEC) No 723/78

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy and on measures for expanding the markets in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1338/86⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1151/86⁽³⁾ provides for promotional and publicity measures in respect of milk and milk products;

Whereas Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1151/86 provides that proposals must reach the competent authority before 1 June 1986; whereas, in view of difficulties encountered in certain Member States when applying the Regulation owing on the one hand to the production and marketing structure for milk products and on the other hand to difficulties of an administrative nature, that date should be put back; whereas the date by which the list of accepted proposals should be forwarded to the Commission and, in addition, the final date for concluding contracts for the measures selected must be put back accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1151/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (3), the date '1 October 1987' is replaced by '1 March 1988'.
2. In Article 3 (2), the date '1 June 1986' is replaced by '15 December 1986'.
3. In Article 5 (1), the date '1 July 1986' is replaced by '1 January 1987'.
4. In Article 5 (2), the date '1 August 1986' is replaced by '1 February 1987'.
5. In Article 5 (3), the date '1 October 1986' is replaced by '1 March 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety, and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 105, 22. 4. 1986, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3576/86

of 24 November 1986

concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of the Netherlands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3723/85⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3721/85 of 20 December 1985, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3221/86⁽⁴⁾, provides for herring quotas for 1986;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of herring in the waters of ICES

divisions V b (EC-zone), VI a North, VI b by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands have reached the quota allocated for 1986,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of herring in the waters of ICES divisions V b (EC-zone), VI a North, VI b by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands are deemed to have exhausted the quota allocated to the Netherlands for 1986.

Fishing for herring in the waters of ICES divisions V b (EC-zone), VI a North, VI b by vessels flying the flag of the Netherlands or registered in the Netherlands is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the above mentioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1986.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 300, 24. 10. 1986, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3577/86

of 24 November 1986

repealing Regulation (EEC) No 3502/86 applying the duty in the Common Customs Tariff to imports of fresh lemons originating in Cyprus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1252/73 of 14 May 1973 on imports of citrus fruits originating in Cyprus ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3502/86 ⁽²⁾ applied the duty in the Common Customs Tariff to imports of fresh lemons originating in Cyprus;

Whereas, pursuant to the second paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 1252/73, this rule remains in force until the quotations referred to in Article 2 (1) of that Regulation, adjusted by the convention factors and following deduction of import charges other than customs duties, remain equal to or higher than the price laid down

in Article 3 of that Regulation for three consecutive market days on the representative markets of the Community with the lowest quotations;

Whereas the present trend of prices of Cypriot products on the representative markets indicates that the conditions set out in the second paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 1252/73 are fulfilled; whereas Regulation (EEC) No 3502/86 should therefore be repealed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 3502/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1973, p. 113.

⁽²⁾ OJ No L 323, 18. 10. 1986, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3578/86
of 24 November 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3567/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.
⁽⁴⁾ OJ No L 327, 22. 11. 1986, p. 40.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	50,59
	B. Raw sugar	44,38 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3579/86
of 24 November 1986
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3128/86 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3343/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3569/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3343/86 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 69,657 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 58.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 22. 11. 1986, p. 43.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 November 1986

amending Decision 85/472/EEC on health protection measures in respect of Zimbabwe

(86/564/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/469/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Commission Decision 85/472/EEC ⁽³⁾ granted the Member States the option of authorizing imports into their territory, under certain conditions and from certain regions, of fresh meat from Zimbabwe, taking into account, in particular, the existing health situation in that country and the measures taken by that country's authorities to combat foot-and-mouth disease and to avoid its spreading into other, unaffected regions;

Whereas the situation concerning foot-and-mouth disease in Zimbabwe continues to improve, no outbreak of the disease having occurred since September 1984; whereas it is now possible to extend the disease-free area by including certain districts of Midlands Province and Manicaland Province which are adjacent to Mashonaland;

Whereas competent authorities of Zimbabwe have repeated their assurances that meat intended for the Community will be produced, handled and stored entirely from meat which does not fulfill the terms of this Decision;

Whereas the situation in Zimbabwe will continue to be kept under review;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 85/472/EEC is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

The prohibition provided for in Article 14 (2) of Directive 72/462/EEC shall not apply, in respect of boned carcase meat of bovine animals, to the following areas of Zimbabwe:

- the veterinary region of Mashonaland,
- the districts of KweKwe, Chilimanzi, Charter, Selukwe and Gwelo in the Midlands Province,
- the district of Makoni in the Manicaland Province'.

2. The Annex is replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 17 November 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 278, 18. 10. 1985, p. 31.

ANNEX

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat ⁽¹⁾ from boned carcasses ⁽²⁾ of bovine animals from Zimbabwe

Reference number of the public health certificate

Ministry

Department

Reference

(Optional)

I. Identification of meat

Meat ⁽³⁾ of bovine animals

Nature of cuts ⁽⁴⁾

Nature of packaging

Number of cuts or packages

Net weight

II. Origin of meat

Address and veterinary approval number of the approved slaughterhouse

.....

.....

Address and veterinary approval number of the approved cutting plant

.....

.....

III. Destination of meat

The meat will be sent from

(Place of loading)

to

(Country and place of destination)

by the following means of transport ⁽⁵⁾

Name and address of consignor

.....

Name and address of consignee

.....

⁽¹⁾ 'Fresh meat' means all parts of domestic bovine animals fit for human consumption which have not undergone any preserving process ; however, chilled and frozen meat shall be considered to be fresh meat.

⁽²⁾ 'Carcase' means the whole body of a slaughtered animal after bleeding, evisceration, removal of the limbs at the carpus and tarsus, removal of the head, tail and mammary gland and in addition, in the case of bovine animals, after skinning.

⁽³⁾ Only fresh boned carcass meat of bovine animals from which the major accessible lymphatic glands have been removed is authorized for importation.

⁽⁴⁾ Fresh carcass meat is authorized for importation only if all bones have been removed.

⁽⁵⁾ For railway wagons or lorries, the vehicle registration number should be stated, for aircraft the flight number and for vessels the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

1. The fresh, boned carcase meat described above :

(a) originates from cattle which :

- were born and reared in the Republic of Zimbabwe and which, in the preceding 12 months or since birth, have remained in one or more of the following areas :
 - the veterinary region of Mashonaland,
 - the districts of KweKwe, Chilimanzi, Charter, Selukwe and Gwelo in the Midlands Province,
 - the district of Makoni in the Manicaland province,
- bore, in accordance with the legal provisions, a mark indicating their region of origin,
- had not been vaccinated against foot-and-mouth disease within the past 12 months,
- on the way to the slaughterhouse and while awaiting slaughter therein did not come into contact with animals not satisfying the requirements laid down in the Decisions of the European Economic Community currently in force as regards export of their meat to a Member State, and if they were conveyed by vehicle or container, the latter was cleaned and disinfected before loading,
- when subjected to an ante-mortem health inspection at the slaughterhouse during the 24 hours preceding slaughter, which included examination of the mouth and feet, showed no symptom of foot-and-mouth disease,
- were slaughtered after the entry into force of Commission Decision 86/564/EEC (date of slaughter);

(b) was obtained in a slaughterhouse in which no case of foot-and-mouth disease has been detected for at least three months;

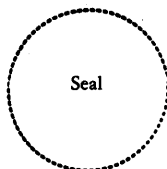
(c) has been kept strictly separate from meat not conforming to the requirements for export to a Member State laid down in the Decisions of the European Economic Community currently in force;

(d) has had the major accessible lymphatic glands removed;

(e) originates from carcases which were matured at an ambient temperature of more than +2 °C for at least 24 hours after slaughter and before boning.

2. During the period between arrival of the cattle at the slaughterhouse and completion of the packing of the meat of the same cattle for export to a Member State, in boxes or cartons, no animal or meat not conforming to the requirements laid down in the Decisions of the European Economic Community currently in force as regards export of meat to a Member State was present in the slaughterhouse or cutting plant.

Done at, on



.....
(Signature of official veterinarian)

COMMISSION DECISION
of 19 November 1986
amending Decision 73/351/EEC setting up an Advisory Committee on Customs
Matters

(86/565/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in order to gather the opinions of professional and consumer circles on problems arising from the operation of the customs union, the Commission set up an Advisory Committee on Customs Matters by its Decision 73/351/EEC⁽¹⁾, as last amended by Decision 83/111/EEC⁽²⁾;

Whereas it is necessary, in view of the accession of Spain and Portugal, to assure the representative nature of this Committee by increasing by two the number of its members;

Whereas, by the nature of its professional activities, the category of customs agents (including specialized transport carriers) is particularly well qualified to contribute to the smooth functioning of the Committee; whereas it is consequently desirable to attribute the two supplementary seats to this category,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 3 of Commission Decision 73/351/EEC is hereby replaced by the following:

Article 3

1. The Committee shall consist of 40 members.

The Committee shall be composed of representatives from the following categories: industrialists, craftsmen, agriculturists, tradesmen, carriers, banking and insurance institutions, customs agents (including specialized transport carriers), tourist boards, workers, consumers, and other parties concerned with customs problems.

2. Representation of the Committee shall be as follows:

- four representatives of industry,
- one representative of craft industry,
- four representatives of agriculture (of which one shall be a representative of agricultural cooperatives and one shall be a representative of the agri-foods section),
- four representatives of commercial organizations,
- four representatives of Chambers of Commerce and Industry,
- one representative of rail transport,
- one representative of road transport,
- one representative of shipping,
- one representative of inland waterways transport,
- one representative of air transport,
- one representative of banking institutions,
- one representative of insurance institutions,
- five representatives of customs agents (including specialized transport carriers),
- two representatives of tourist boards,
- four representatives of workers,
- three representatives of consumers (of which one shall be for consumer cooperatives),
- two representatives of other parties concerned with customs problems.

Article 2

This Decision shall take effect on 19 November 1986.

Done at Brussels, 19 November 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 37.

⁽²⁾ OJ No L 66, 12. 3. 1983, p. 23.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3221/86 of 21 October 1986 amending for the fifth time Regulation (EEC) No 3721/85 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished

(Official Journal of the European Communities No L 300 of 24 October 1986)

Page 3, Annex I, second column :

for: 'IV a Clyde stock ⁽¹⁰⁾,

read: 'VI a Clyde stock ⁽¹⁰⁾.

Annex II, third column :

for: 'IV a Clyde stock ⁽²⁾,

read: 'VI a Clyde stock ⁽²⁾.

COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THIRTY-SECOND REVIEW OF THE COUNCIL'S WORK

1 January — 31 December 1984

The annual review of the work of the Council of the European Communities examines the different subjects which fell within the Council's scope during the year concerned.

Contents:

- Chapter I — Work of the institutions
- Chapter II — Freedom of movement and common rules
- Chapter III — Economic and social policy
- Chapter IV — External relations and relations with the associated States
- Chapter V — Common fisheries policy
- Chapter VI — Agriculture
- Chapter VII — Administrative matters

285 pp

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Catalogue No: BX-44-85-371-EN-C

ISBN 92-824-0291-6

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

Bfrs 300 £ Irl 4.80 £ UK 3.80 \$ US 5.50



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg